

Kino des globalen Südens

Southern Lights

Filmreihe 3. Edition
Beziehungen

27.10 — 01.11.2022

DFF

DEUTSCHES
FILMINSTITUT
FILMMUSEUM

Southern Lights 2022

Über menschliche Bindungen

Editorial

Die globale Pandemie hat nicht nur einige unserer grundlegenden Lebensgewohnheiten in Frage gestellt, sondern auch unsere zwischenmenschlichen Beziehungen beeinträchtigt. Sie hat uns gezwungen zu überdenken, was es wirklich heißt, physisch Zeit mit jemandem zu verbringen, im Gegensatz zur nur virtuellen Begegnung, sei es mit einem Familienmitglied, engen Freund:innen, Nachbar:innen, Bekannten oder Bürokolleg:innen.

In seiner dritten Ausgabe wirft Southern Lights einen genauen Blick auf die Bande, die uns als Menschen verbinden. Was macht manche Beziehungen erfolgreich, fruchtbar und dauerhaft, was macht andere schwierig, bröckelnd oder schlicht problematisch. Welche Rolle spielt die Gesellschaft dabei, Menschen zusammenzubringen oder Brücken zwischen ihnen zu bauen? Das diesjährige Programm taucht in das Kino des globalen Südens ein und wirft dabei einen Blick auf menschliche Bindungen: die wahre Kraft einer Freundschaft in einem Flüchtlingslager in CAPTAINS OF ZAATARI, Generationskonflikte innerhalb einer Gemeinschaft in UNDER THE FIG TREES, die Liebe zu jemandem, der die eigene sexuelle Identität in MY PRIVATE DESERT in Frage stellt, die Auswirkungen von Zwangsheirat in BEFORE, NOW AND THEN, der starke Zusammenhalt einer Familie in HIT THE ROAD oder das fundamentale Zerwürfnis einer anderen in MIT 20 WIRST DU STERBEN.

Der Kampf gegen das Patriarchat nimmt einen wichtigen Platz im diesjährigen Programm ein, sei es am Arbeitsplatz wie in REHANA, wo es darum geht, eine Studierende vor Belästigungen zu schützen, im politischen System wie in VIVAS, wo Frauen für ihre Rechte und Sicherheit kämpfen, oder in der Gesellschaft insgesamt wie in FEATHERS, wo eine Frau sich in einem von Männern beherrschten Umfeld behauptet.

Freundschaften und enge Bindungen werden auch von der Musik geprägt. Und so präsentiert Southern Lights zwei Filme, die die Rolle der Musik bei der Schaffung besonderer Bindungen hervorheben: In CASABLANCA BEATS bringt das Ziel, Rap-Musik zu produzieren, zwei marginalisierte Teenager einander näher. In RUMBA RULES, NEW GENEALOGIES belebt ein großes Orchester seine Liebe zur gefeierten kongolesischen Rumba-Musik wieder.

Bei Southern Lights geht es um das Kino des globalen Südens, aber auch um die Geschichten von Menschen, die in der Diaspora leben, darunter die einer Frau, die in AFTER LOVE nach dessen Tod das geheime Leben ihres Mannes entdeckt.

Zu Gast bei Southern Lights ist die Regisseurin Angélica Cruz Aguilar, die ihren Film VIVAS vorstellt, und vier Referenten aus der hessischen Stadtgesellschaft, die in vier aufschlussreichen Diversity Talks über spannende Themen aus den gezeigten Filmen diskutieren: Mahsa Nangeli (HIT THE ROAD), Joselene Drux (MY PRIVATE DESERT), Hibba-Tun-Noor Kauser (REHANA) und Yousif Toma (CAPTAINS OF ZAATARI). Moderiert wird unter anderem von Cristina Valdivia Caballero und Ioannis Karathanasis von unseren Kooperationspartnern, dem Entwicklungspolitischen Netzwerk Hessen (epn Hessen e.V.), und dem Verband binationaler Familien und Partnerschaften (iaf e.V.).

Mit der HessenFilm & Medien GmbH gibt es eine neue Partnerschaft, die es ermöglicht, einen Workshop für Fernseh- und Filmpraktiker:innen anzubieten.

Nicht zuletzt möchten wir uns mit dieser dritten Ausgabe von Southern Lights im Kino des DFF bei Ihnen, unserem Publikum, dafür bedanken, dass Sie uns auf diesem Weg unterstützen und mit uns die vielen Facetten des globalen Südens und seines vielfältigen Kinos entdecken. Schließlich haben Sie nach jeder Filmvorführung das letzte Wort, und diese Beziehung zwischen einem Kino und seinem engagierten Publikum ist in der Tat ein ganz besonderes menschliches Band.

Das 360°-Team des DFF

Aida Ben Achour
Outreach Manager

Rabih El-Khoury
Diversity Manager

Southern Lights 2022

On human bonds

Editorial

It has been now over two years that the world has been battling a global pandemic. The virus has not only challenged some of our basic living practices, it has also affected our interpersonal connections. It has forced us to reconsider the true meaning of being with someone physically as opposed to virtually, be it a family member, a close friend, a neighbor, an acquaintance, or an office colleague.

In its third edition, Southern Lights takes a closer look at the ties that bind us as human beings. What makes some relationships successful, flourishing, long-lasting, what makes others difficult, deteriorating or even plain problematic. What role does society play in bringing people together or creating bridges between them. This year's program delves into the cinemas of the global South with a perspective on human bonds. The true power of a friendship in a refugee camp in CAPTAINS OF ZAATARI, generational conflicts within a community in UNDER THE FIG TREES, falling in love with a person that challenges your own sexual identity in MY PRIVATE DESERT, the effects of forced marriage in BEFORE, NOW AND THEN, the strong sense of a family sticking together in HIT THE ROAD or falling apart in YOU WILL DIE AT TWENTY.

Fighting back patriarchy has a strong place in this year's program, whether it's in the workplace to protect your student from harassment in REHANA, in the political regime to ensure the safeguarding of women and their rights in VIVAS, or in the society as a whole as you're affirming yourself as a woman in an environment ruled by men in FEATHERS.

Friendships and close ties happen to also be shaped by music. And therefore Southern Lights is presenting two films that highlight the role of music in creating special bonds, be it through marginalized teenagers in a youth center united by their aim to produce rap music in CASABLANCA BEATS, or how a major orchestra is revitalizing its love for the acclaimed Congolese rumba music in RUMBA RULES, NEW GENEALOGIES.

Southern Lights is about the cinemas of the global South, but it's also about stories of individuals who live in the diaspora, including that of a wife who discovers the secret life of her husband after his death in AFTER LOVE.

But Southern Lights is not only about films, it's also about ensuring fluid collaborations with the civic society, the communities and the partners. And for that, we are thrilled to welcome director Angélica Cruz Aguilar, who is presenting her film VIVAS, and four speakers from Hesse's urban society, who, in four insightful Diversity Talks, will broaden the horizon on topics brought forward in four of the films: Mahsa Nangeli (HIT THE ROAD), Joselene Drux (MY PRIVATE DESERT), Hibba-Tun-Noor Kauser (REHANA) and Yousif Toma (CAPTAINS OF ZAATARI). Two of these talks are moderated by our program partners Cristina Valdivia Caballero (Entwicklungspolitisches Netzwerk Hessen, eph Hessen e.V.) and Ioannis Karathanasis (Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.).

Southern Lights is also initiating a new partnership with HessenFilm und Medien, proposing a workshop addressed to film and television practitioners.

And last but not least, as we're bringing this third edition to our beloved DFF Cinema, we would like to acknowledge you, our public, for supporting us in this ongoing journey and discovering the many facets of the global south and its very diverse cinema. After all, you have the last word after any film presentation, and that relationship, between a cinema and its dedicated public, is indeed a very special human bond.

The 360°-Team at the DFF

Aida Ben Achour
Outreach Manager

Rabih El-Khoury
Diversity Manager

360° – Fonds für Kulturen der neuen Stadtgesellschaft der Kulturstiftung des Bundes

Frankfurt am Main, Standort des DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum, ist Deutschlands internationalste Stadt. Menschen aus rund 180 Nationen haben hier ihr Zuhause, und Migration ist daher längst ein realer gesellschaftlicher Antrieb. So liegt es auf der Hand, dass das DFF die Vielfalt der Stadtgesellschaft noch stärker in den Fokus rückt.

Gemeinsam mit 38 Kulturinstitutionen bundesweit, darunter Theater, Museen, Stadtbibliotheken sowie eine Musikschule, eine Philharmonie und eine Oper, gehört das DFF zum Programm 360° der Kulturstiftung des Bundes. Es arbeitet aktiv daran, der Tatsache Rechnung zu tragen, dass sowohl Vergangenheit als auch Zukunft unseres Landes von Migration geprägt sind.

Mit der Filmreihe Southern Lights, die zum dritten Mal stattfindet, erfüllt das DFF ein Versprechen, das es als Teil des 360°-Programms der Kulturstiftung des Bundes gegeben hat. Das DFF wird sich weiter öffnen und gezielt Menschen ansprechen, die es bislang nicht hinreichend erreicht hat.

Das DFF lädt Sie herzlich ein, gemeinsam mit uns neue Perspektiven auf das Kino des globalen Südens zu gewinnen!

360° – Fund for New City Cultures of the Federal Cultural Foundation

The DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum, is located in Frankfurt am Main, Germany's most international city that people from around 180 nations call their home. Migration has long been a real driver here and the DFF strives to be open to the city's inhabitants in all their diversity.

The DFF is part of the 360° programme of the German Federal Cultural Foundation, alongside 38 cultural institutions, including theatres, museums, city libraries, a music school, a philharmonic orchestra and an opera. It works actively to take even more account of the fact that both the past and the future of Germany are shaped by migration.

With this third edition of the Southern Lights film series, the DFF fulfills part of a promise it made in the framework of the 360° programme of the German Federal Cultural Foundation. The DFF is committed to become more inclusive, address a more diverse audience and reach out specifically to those who in the past have been underrepresented.

The DFF is inviting you to broaden your perspectives and dive into the cinema of the global South with us!

Gefördert im Programm

360° KULTURSTIFTUNG
DES BUNDES
Fonds für Kulturen der neuen Stadtgesellschaft

360-fonds.de



Die Filme The Films



جاده خاکی
Hit the Road
Mit with Diversity Talk



ریش
Feathers



DESERTO PARTICULAR
My Private Desert
Mit with Diversity Talk



**RUMBA RULES NOUVELLES
GÉNÉALOGIES**
Rumba Rules New Genealogies



CLARA SOLA



کباتن الزعتري
Captains of Zaatari
Mit with Diversity Talk



রেহানা মরিয়ম নূর
Rehana
Mit with Diversity Talk



علی صوتک
Casablanca Beats



VIVAS
Mit with Film Talk



NANA
Before, Now and Then



DON'T GET TOO COMFORTABLE



AFTER LOVE



تحت الشجرة
Under the Fig Trees
Mit with Diversity Talk



سموت في العشرين
Mit 20 wirst Du sterben
Online auf der Streamingplattform DFF Kino+



جاده خاکی

Hit the Road

Iran 2021. R: Panah Panahi.
D: Hassan Madjoni, Pantea Panahiha, Rayan Sarlak, Amin Simiar. 93 Min. DCP. OmeU

Eröffnungsfilm

Donnerstag, 27.10., 20:15 Uhr

Im Anschluss: Diversity Talk

mit Mahsa Nangeli

Opening Film

Thursday, October 27, 8:15 PM

Followed by: Diversity Talk
with Mahsa Nangeli

Diversity Talk

Eine Familie wie wir A family like ours

mit with Mahsa Nangeli

Nach der Vorführung von HIT THE ROAD
Following the screening of HIT THE ROAD

DE In seinem Spielfilmdebüt nimmt uns Panah Panahi mit auf den Roadtrip einer Familie durch die vielfältige iranische Landschaft: der Vater auf dem Rücksitz mit einem eingegipsten Bein, der Mutter, die ihre Traurigkeit hinter einem Lied versteckt, der ängstliche Sohn am Steuer und ein überengagiertes Kind. In den Presstexten des Films erklärt der Filmemacher: „Ich wollte keine bestimmte Art iranischer Familie porträtieren, schon gar nicht meine eigene. Ich bin mir jedoch sicher, dass ich diese Figuren unbewusst auf der Grundlage von (...) Familienbeziehungen, wie ich sie beobachtet habe, geschaffen habe.“ Durch die Untersuchung der komplexen Familienbande, die die vier Protagonist:innen des Films miteinander verbinden, bietet dieser Diversity Talk einen Einblick in die heutige iranische Gesellschaft.

EN In his feature debut, Panah Panahi takes us on a journey through the diverse Iranian landscape as we follow a family on the road: a father in the backseat with an orthopedic leg cast, a mother who's hiding her sadness behind a song, an anxious son on the wheel and an overenergetic child. In the film's press notes, the filmmaker states: "I didn't want to portray a certain type of Iranian family, let alone my own. However, I'm sure that unconsciously I created these characters based on (...) family relationships as I observed them." By looking into the complex family bonds that tie together the film's four characters, this Diversity Talk offers an insight into today's Iranian society.

Moderiert von Angela Sommer (DFF – Personalabteilung)
Moderated by Angela Sommer (DFF – Personnel Administration)

Portrait

Mahsa Nangeli



DE Die gebürtige Iranerin Mahsa Nangeli (sie/ihr) ist pädagogische Referentin, Selbstverteidigungs- und Empowermenttrainerin, Beraterin und Sozialwissenschaftlerin. Bildungsarbeit mit jungen Menschen ist ein wichtiger Schwerpunkt für sie. Nangeli definiert sich als lebendige Rebellin und Arbeiter:innenkind mit Fluchtgeschichte. Seit ihrer frühen Jugend stehen Themen wie Ungerechtigkeit und Herrschaft sowie Gewalt gegen Frauen und Kinder für sie im Fokus. Dabei beschäftigt sie sich nachhaltig und kontinuierlich mit Fragen zu Antidiskriminierung, Machtstrukturen, intersektionalem Feminismus und dem menschlichen Sein an sich.

EN Iranian-born Mahsa Nangeli (she/her) is an education consultant, self-defense and empowerment trainer, advisor and social scientist. Educational work with the younger generation is a key focus for her. Nangeli defines herself as a lively rebel and a working-class child with refugee experience. Since her early youth, she has focused on topics such as violence against women and children, social injustice and authority. In doing so, she deals with questions about anti-discrimination, power structures, intersectional feminism and human existence in a sustained and continuous manner.

ريش

Feathers

Ägypten/Frankreich/
Niederlande/Griechenland

2021. R: Omar El Zohairy.

D: Demyana Nassar, Samy Bassiouny, Fady Mina Fawzy, Abo Sefen Nabil Wesa. 112 Min. DCP. OmeU

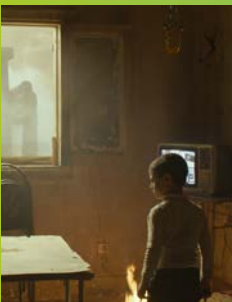
Freitag, 28.10., 18:00 Uhr

Friday, October 28, 6:00 PM



DE Als auf einem Kindergeburtstag ein Zaubertrick schiefgeht, verwandelt sich der autoritäre Familienvater in ein Huhn. Eine Lawine absurder Vorfälle überrollt die Familie. Die Mutter, die ihr ganzes Leben ihrem Mann und ihren Kindern gewidmet hat, hat nun keine andere Wahl, als in den Vordergrund zu treten und die Führungsrolle in der Familie zu übernehmen. Während sie Himmel und Erde in Bewegung setzt, um ihren Mann zurückzuholen und ihr Überleben zu sichern, macht sie eine völlige Wandlung durch. FEATHERS hat den Großen Preis bei der Kritikerwoche der Filmfestspiele von Cannes 2021 gewonnen, hat aber in Ägypten wegen seiner Darstellung von Armut eine Kontroverse ausgelöst.

EN When a magic trick goes awry at a children's birthday party, the authoritative father of the family turns into a chicken. An avalanche of coincidental absurdities befalls everyone; the mother, whose mundane life was dedicated to her husband and children, is now urged to come to the fore and take care of her family. While moving heaven and earth to bring her husband back and secure their survival, she goes through a total transformation. FEATHERS has won the Grand Prix at the Critics' Week of the 2021 Cannes Film Festival but has stirred controversy in Egypt for its depiction of poverty.



DESERTO PARTICULAR

My Private Desert



Brasilien 2021. R: Aly Muritiba.
D: Antonio Saboia, Pedro Fasanaro, Thomas Aquino, Laila Garin. 120 Min. DCP. OmU

Freitag, 28.10., 20:15 Uhr
Friday, October 28, 8:15 PM

Im Anschluss: Diversity Talk mit Joselene Drux (Imbradiva e.V.)
Followed by: Diversity Talk with Joselene Drux (Imbradiva e.V.)

Diversity Talk

Toxische Männlichkeit Toxic Masculinity

mit with Joselene Drux (Imbradiva e.V)

DE MY PRIVATE DESERT porträtiert die Geschichte zweier Liebender, die gefangen sind in gesellschaftlichen Normen: Heteronormativität, binäres Geschlechter-Rollenbild, katholische Familienwerte. Er zeigt die aktuelle Situation der LGBTIQ+ Gemeinschaft in Brasilien, die alltägliche Diskriminierung, den von der Familie ausgehenden Druck und die verbreitete Ansicht, eine von der Norm abweichende Sexualität müsse verborgen oder, einer Krankheit gleich, geheilt werden. Zusammen mit dem in Kleinstädten vorherrschenden katholischen Glauben führen all diese Faktoren dazu, dass Betroffene ihre Sexualität verbergen müssen. Im Diversity Talk diskutieren die Teilnehmer:innen über den Spagat der Filmfiguren zwischen Familienwerten, toxischer Männlichkeit und queerem Begehren, sowie über die filmische Darstellung einer bigotten und queerfeindlichen Gesellschaft.

DE Der brasilianische Polizist Daniel wurde vom Dienst suspendiert, gegen ihn wird intern wegen Gewalttätigkeit ermittelt. Als seine Internet-Liebe Sara nicht mehr auf seine Textnachrichten antwortet, beschließt er, auf der Suche nach ihr in den Norden des Landes zu fahren. Dort zeigt er Saras Foto herum, doch niemand scheint die Frau zu erkennen. Schließlich taucht ein Mann auf, der behauptet, er könne die beiden unter ganz bestimmten Bedingungen zusammenbringen.

EN 40-year-old Daniel has been suspended from active police work and is under internal investigation for violence. When Sara, his internet love affair, stops answering his texts he decides to drive north in search of her, starting on what is apparently a fool's errand. He shows Sara's picture around, but nobody seems to recognize the woman. Until eventually a guy pops up saying he can put the two in touch under very specific conditions.

Nach der Vorführung von MY PRIVATE DESERT
Following the screening MY PRIVATE DESERT

EN MY PRIVATE DESERT tells the story of two lovers caught between social norms such as heteronormativity, binary gender role models and Catholic family values. It portrays the current situation of the LGBTIQ+ community in Brazil. The daily discrimination, the family pressure to heal the "disease," the ferocity within the family to cover up because nobody should know see/know, and the omnipresent Catholic faith in small towns are leading factors forcing members of the community to hide their sexuality. This diversity talk discusses the balancing act of putting forward the film characters between family values, toxic masculinity and queer desires, as well as the cinematic representation of a bigoted and anti-queer society.

Portrait

Joselene Drux



- DE Joselene Drux, Jahrgang 1958, ist Aktivistin, lesbisch und in Vorruhestand. Sie stammt aus Brasilien (Pernambuco) und lebt seit 40 Jahren in Deutschland. Bei Imbradiva e.V. seit 2007 ehrenamtlich tätig und seit 2020 verantwortlich für die informelle Beratung für lesbische Personen auf Portugiesisch
- EN Born in 1958 in Pernambuco, Brazil, Joselene Drux is an activist, lesbian, in early retirement and has been living in Germany for 40 years. She is a volunteer at Imbradiva e.V. since 2007 and is responsible for informal counseling for lesbians in Portuguese since 2020.

Imbradiva e.V.

- DE Imbradiva e.V. – brasilianische Fraueninitiative gegen Diskriminierung und Gewalt ist ein gemeinnütziger Verein. Er tritt ein für Gewaltlosigkeit zwischen den Geschlechtern und die Wertschätzung der weiblichen Migrantinnen.
- EN Imbradiva e.V., Brazilian Women's Initiative against Discrimination and Violence, is a non-profit association. It advocates non-violence between the sexes and the appreciation of female migrants.

Portrait

Ioannis Karathanasis



- DE Ioannis Karathanasis arbeitet seit zehn Jahren zu Antidiskriminierungsfragen und beschäftigt sich sowohl ehrenamtlich als auch hauptamtlich mit Antidiskriminierung, Antirassismus und LSBT*IQ Themen. 2017 erhielt er als damaliger Vereinsvorstand für die „Rainbow Refugees Frankfurt“ den sogenannten Integrations- und Flüchtlingspreis der Stadt Frankfurt. Er hat einen Abschluss in Politikwissenschaft und arbeitet derzeit im Verband binationaler Familien und Partnerschaften iaf. e.V. u.a. als Koordinator des Antidiskriminierungsberatungsnetzwerk ADiBe Hessen. Er organisiert Veranstaltungen, Fortbildungen, Workshops zu vorurteilsbewusster Antidiskriminierungsarbeit.
- EN Ioannis Karathanasis has been dealing with anti-discrimination questions for the past ten years, working on anti-discrimination, anti-racism and LGBT*IQ issues, both as a volunteer and as a full-time employee. In 2017, he received the so-called Integration and Refugee Award of the City of Frankfurt as the then board member of the association "Rainbow Refugees Frankfurt". He has a degree in political science and currently works in the Association of Binational Families and Partnerships iaf e.V. among others as coordinator of the anti-discrimination counseling network ADiBe Hessen. He organizes events, trainings and workshops on prejudice-conscious anti-discrimination work.



RUMBA RULES NOUVELLES GÉNÉALOGIES

Rumba Rules New Genealogies

**Demokratische Republik
Kongo/Kanada/Belgien/
Frankreich 2020. R:** David N.
Bernatohez, Sammy Baloji.
Dokumentarfilm. 107 Min. DCP.
OmeU

Samstag, 29.10., 14:00 Uhr
Saturday, October 29, 2:00 PM



CLARA SOLA

**Costa Rica/Schweden/Belgien/
Deutschland 2021. R:** Nathalie
Álvarez Mesén **D:** Wendy
Chinchilla Araya, Daniel
Castañeda Rincón, Ana Julia
Porras Espinoza, Flor María
Vargas Chaves. 106 Min. DCP.
OmeU

Samstag, 29.10., 16:00 Uhr
Saturday, October 29, 4:00 PM

DE RUMBA RULES dringt ein in den Alltag eines der großen Orchester der heutigen Generation und bietet einen Einblick in die Grundlagen des Rumba. Dabei versucht sich der Film an einer Studie über die Bedeutung des Ich und der eigenen Wurzeln. Ya Mayi, Lumumba, Xéna La Guerrière, Pitchou Travolta, Alfred Solo, Soleil Patron und viele andere: Fast dreißig Künstler:innen bilden das Orchester der Brigade Sarbati. Indem der Film eintaucht in die Gruppe und die Stadt Kinshasa, dringt er tief in das Wesen des Rumba ein. Er zeigt die Studioarbeit, Proben und Konzerte und bietet mit verschiedenen Porträts einen Streifzug durch diese gepriesene kongolesische Musik. Die Stimmen der Rumba Rules sind vielfältig und reichen von der Vergangenheit bis in die Gegenwart.

EN Permeating the daily life of one of the great orchestras of the current generation, RUMBA RULES proposes an incursion into the pillars of a monumental African music, in an essay on the meaning of self and rootedness. Ya Mayi, Lumumba, Xéna La Guerrière, Pitchou Travolta, Alfred Solo, Soleil Patron and many others: nearly thirty artists feed the creative life of the Brigade Sarbati Orchestra. By entering the group and the city of Kinshasa, the film gets into the rumba as if it were penetrating a rootstock. Through studio work, rehearsals and concerts, different portraits offer a foray into the dynamics and stories of this highly acclaimed Congolese music. From local roots to the patrons from the diaspora, the voices of Rumba Rules polyphony are past and present.

DE In einem abgelegenen Dorf in Costa Rica lebt die 40-jährige Clara. Ihre Mitmenschen sehen in ihr eine Heilerin mit einer besonderen Verbindung zu Gott. Während Clara ihrer Familie und der Dorfgemeinschaft Hoffnung spendet, findet sie selbst Trost in ihrer Beziehung zur Natur. Eines Tages weckt der neue Freund ihrer Nichte ihr sexuelles Verlangen, das jahrelang durch die repressive Fürsorge ihrer Mutter unterdrückt wurde. Diese neu erwachte Kraft führt Clara auf unerforschtes Terrain und lässt sie sowohl physische als auch mystische Grenzen überschreiten. Gestärkt durch die Entdeckung ihrer eigenen Bedürfnisse befreit sich Clara allmählich von ihrer Rolle als „Heilige“ und beginnt, sich selbst zu heilen.

EN In a remote village in Costa Rica, 40-year-old Clara is believed to have a special connection to God. As a "healer," she sustains a family and a village in need of hope, while she finds solace in her relationship with the natural world. After years of being controlled by her mother's repressive care, Clara's sexual desires are stirred by her attraction to her niece's new boyfriend. This newly awakened force takes Clara to unexplored territory, allowing her to cross boundaries, both physical and mystical. Empowered by her self-discovery, Clara gradually frees herself from her role as "saint" and begins to heal herself.



كباتن الزعتري

Captains of Zaatar

Ägypten 2020. R: Ali El Arabi.
Dokumentarfilm. 73 Min. DCP.
OmeU

Saturday, 29.10., 18:00 Uhr

Saturday, October 29, 6:00 PM

Im Anschluss: Diversity Talk mit
Yousif Toma

Followed by: Diversity Talk with
Yousif Toma

DE Die beiden besten Freunde Mahmoud und Fawzi leben im Flüchtlingslager Zaatar in Jordanien. Trotz ihrer harten Lebensrealität träumen die beiden jungen Männer davon, Fußballprofis zu werden. Beharrlich halten sie an ihrem Traum fest, obwohl sie unter schrecklichen Bedingungen eingesperrt sind. Als Talentscouts einer weltberühmten Sportakademie das Lager besuchen, haben Mahmoud und Fawzi die Chance, ihren Traum zu verwirklichen. Der Filmemacher Ali El Arabi drehte über einen Zeitraum von sechs Jahren die Geschichte einer Freundschaft zweier junger Menschen mit demselben Schicksal.

EN Two best friends Mahmoud and Fawzi, living in the Zaatar Refugee Camp in Jordan, have an undying dream of becoming professional football players while facing the difficult reality of their lives. Despite being confined under dire conditions, they remain hopeful and perseverant. When a world-renowned sports academy visits, they have a chance to make this dream come true. Shot over a six-year-period by filmmaker Ali El Arabi, it's a story of a friendship that allows insight into the emotional bond between two teenagers being confronted with the same destiny.

Diversity Talk

Take a chance on me

mit Yousif Toma

Nach der Vorführung von CAPTAINS OF ZAATARI
Following the screening of CAPTAINS OF ZAATARI

DE In Ali El Arabis Film CAPTAINS OF ZAATARI erhalten Mahmoud und Fawzi, zwei aufstrebende syrische Fußballspieler, die im Flüchtlingslager Zaatar in Jordanien leben, die Chance, in Katar Profifußball zu spielen. Welche Rolle spielt die Integration in einem Land wie Jordanien? Gibt es Arbeitsgesetze, die Flüchtlingen Zugang zu Jobs und damit die gleichen Chancen wie den Einheimischen geben? Um diese Fragen geht es im Diversity Talk, der aber auch über den Fußball als sehr wettbewerbsorientiertem Sport reflektiert, in dem Talente oft als Ware behandelt werden.

EN In CAPTAINS OF ZAATARI, Mahmoud and Fawzi, two aspiring Syrian football players living in the Zaatar refugee camp in Jordan, are given the chance to practice professional football in Qatar. In a country like Jordan, what role does integration play? Are there governing labor laws that enable refugees to get access to opportunities and have equal chances as the locals? This Diversity Talk tackles these questions, but also reflects on football, a very competitive sport in which talents are often treated as commodities.

Moderiert von Jan Philipp Richter
(DFF - Redakteur Digitale Plattformen)
Moderated by Jan Philipp Richter
(DFF – editor digital platforms)

Portrait

Yousif Toma



DE Yousif Toma, geboren 1942 in Sulaymania in der Region Kurdistan im Irak ist seit 1960 in Deutschland ansässig. In Berlin und Aachen hat er Maschinenbau studiert. Er war mehr als 40 Jahre in der internationalen Entwicklungsarbeit bei der Deutschen Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, früher GTZ) aktiv. Er lebte in Korea, Saudi Arabien, Yemen und arbeitete als Berater und Moderator für die von ihm gegründete DIALOG GmbH. Seit 2015 ist er überwiegend ehrenamtlich in der Flüchtlingshilfe und der kulturellen Integration aktiv.

EN Born 1942 in Sulaymania in the Kurdish region of Iraq, Yousif Toma has been a German resident since 1960. He studied mechanical engineering in Berlin and Aachen. He was active in international development work for more than 40 years with the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ, former GTZ). He lived in Korea, Saudi Arabia, Yemen and worked as a consultant and facilitator for DIALOG GmbH, which he founded. Since 2015, he has been predominantly active as a volunteer in refugee aid and cultural integration.



রেহানা মরিয়ম নূর

REHANA

Bangladesch/Singapur/Katar 2021. R: Abdullah Mohammad Saad. **D:** Azmeri Haque Badhon, Afia Jahin Jaima, Afia Tabassum Borno, Kazi Sami Hassan. 107 Min. DCP. OmeU

Samstag, 29.10., 20:15 Uhr
Saturday, October 29, 8:15 PM

Im Anschluss: Diversity Talk mit Hibba-Tun-Noor Kauser
Followed by: Diversity Talk with Hibba-Tun-Noor Kauser

DE Rehana, eine Assistenzprofessorin an einer medizinischen Hochschule, kämpft darum, Arbeit und Familie in Einklang zu bringen und ihren Rollen als Lehrerin, Ärztin, Schwester, Tochter und Mutter gerecht zu werden. Eines Abends beobachtet sie, wie eine Studentin weinend aus dem Büro eines Professors stürmt. Sie ist entschlossen, dem Vorfall nachzugehen. Zur selben Zeit erhält sie eine Beschwerde über das ungewöhnliche Verhalten ihrer sechsjährigen Tochter in der Schule. Rehana weigert sich, das Unrecht in der patriarchalischen Gesellschaft, in der sie lebt, zu akzeptieren und setzt alles aufs Spiel, um Gerechtigkeit für ihre Studentin und ihre Tochter zu erwirken.

EN Rehana, an assistant professor at a medical college, struggles to keep the harmony between work and family, as she has to play all the complex roles of a teacher, doctor, sister, daughter, and mother. One evening, she witnesses a student storming out of a professor's office, crying. Deeply impacted by this event, Rehana seeks retribution, just as she receives a complaint from the school about her six-year-old daughter's unusual behaviour. Rehana refuses to accept the madness of the patriarchal society she lives in and puts everything at stake in order to find justice for her student and her daughter.

Stumme Zeugen Silent Witnesses

mit with Hibba-Tun-Noor Kauser

Nach der Vorführung von REHANA
Following the screening of REHANA)

DE Dr. Rehana Maryam Noor, eine Assistenzprofessorin, wird Zeugin eines sexuellen Übergriffs an ihrem Arbeitsplatz, einer medizinischen Hochschule in Dhaka. Anstatt die Augen vor dem Unrecht zu verschließen, führt sie einen Kampf für Gerechtigkeit – gegen das gesamte System. In seinem zweiten Spielfilm spricht Abdullah Mohammad Saad eine Reihe von Themen an, die mit sexuellem Missbrauch zu tun haben, von patriarchalen Strukturen bis zu Machtmissbrauch. Wird Opfern wirklich immer geglaubt? Sind wir als Zeug:innen mit unserer Unbeweglichkeit auch Täter:innen? Und lassen sich fehlerhafte Systeme überhaupt grundlegend verändern?

EN Dr. Rehana Maryam Noor, an assistant professor, witnesses a sexual assault at her workplace, a Dhaka medical school. Instead of turning a blind eye to wrongdoing, she leads a fully-fledged battle against the whole system to seek justice. In his second feature, Abdullah Mohammad Saad addresses an array of topics that deal with sexual abuse, from abuse of power to patriarchal structures and broken systems. Are victims truly believed? Are we, as witnesses, also perpetrators with our impassivity? And can faulty systems be challenged at all and ultimately and fundamentally changed?

Moderiert von Micaela Gutbrod (DFF – Visitor Service & Event Management)

Moderated by Micaela Gutbrod (DFF – Visitor Service & Event Management)

Portrait

Hibba-Tun-Noor Kauser



DE Hibba-Tun-Noor Kauser ist Stadtverordnete der Stadt Offenbach am Main. Neben dem Studium der Soziologie und Politikwissenschaft arbeitet sie in zwei Grundschulen. Geboren ist Hibba Kauser in einer Geflüchteten-Unterkunft in Crussow, Brandenburg und hat dort die ersten fünf Jahre ihres Lebens verbracht. Ihre Erfahrungen aus dieser Zeit – Existenzängste, Armut, Angst vor Abschiebung – und der Wunsch, BPoC (Black and People of Color) in der Politik repräsentiert zu sehen, haben sie dazu motiviert, politisch aktiv zu werden.

EN Hibba-Tun-Noor Kauser is a city councilor for the city of Offenbach am Main. In addition to studying sociology and political science, she works in two elementary schools. She was born in a refugee shelter in Crussow, Brandenburg, and spent the first five years of her life there. Her experiences from that time – existential fear, poverty, fear of deportation – and the desire to see BPoC (Black and People of Color) represented in politics motivated her to become politically active.



علي صوتك

Casablanca Beats

Marokko/Frankreich. 2022. R:
Nabil Ayouch **D:** Anas Basbousi,
Ismail Adouab, Meriem Nekkach,
Nouhaila Arif Abdelilah
Basbousi, Zineb Boujemaa. 101
Min. DCP. OmeU

Sonntag, 30.10., 15:00 Uhr
Sunday, October 30, 3:00 PM



DE Der ehemalige Rapper Anas nimmt einen Job in einem Kulturzentrum in einem Arbeiter:innenviertel von Casablanca an. Von Anas ermutigt versuchen die Jugendlichen, sich von den einengenden Traditionen zu befreien und, ihrer Leidenschaft für Hip Hop folgend, neue Ausdrucksmöglichkeiten für sich zu finden. Der marokkanische Filmemacher Nabil Ayouch arbeitete mit einer Gruppe von Laiendarsteller:innen. Sein Spielfilm ist von einigen ihrer Geschichten inspiriert.

EN Former rapper Anas takes a job at a cultural centre in a working-class neighbourhood in Casablanca. Encouraged by their new teacher, his students will try to free themselves from the weight of restrictive traditions in order to live their passions and express themselves through hip-hop. In his latest feature, Moroccan filmmaker Nabil Ayouch worked with a cast of non-professional actors to write and produce a fiction film, inspired by some of their own stories.



© Estefanía Velázquez Rodríguez

VIVAS

Mexiko/Deutschland 2022.
R: Angélica Cruz Aguilar.
Dokumentarfilm. 84 Min. DCP.
OmU
Sonntag, 30.10., 18:00 Uhr
Sunday, October 30, 6:00 PM

**Im Anschluss: Filmgespräch mit
Regisseurin Angélica Cruz Aguilar**
Followed by: Film Talk with
filmmaker Angélica Cruz Aguilar

**Moderiert von Cristina Valdivia
Caballero (epn Hessen)**
Moderated by Cristina Valdivia
Caballero (epn Hessen)

DE In einem Land, in dem täglich elf Frauen ermordet werden, entsteht eine neue feministische Welle. Die nicht enden wollende Gewalt gegen Frauen in Mexiko wird hier anhand der Geschichten von Lorena und Karen beschrieben, zwei Müttern, die nach der Ermordung ihrer Töchter Fátima und Renata für den Zugang zu Wahrheit und Gerechtigkeit kämpfen. Diese Morde ereigneten sich in Estado de México, der Region mit den meisten Femiziden im Land. Lorena und Karen treffen sich mit anderen Müttern, die den gleichen Schmerz wie sie erlitten haben. Die Gruppe führt einen erbitterten und kräftezehrenden Kampf und repräsentiert den Aufstieg der feministischen Bewegung in verschiedenen Teilen des Landes: Frauen, die für ihr Recht kämpfen zu existieren, zu überleben und ein Leben ohne Gewalt zu führen.

EN In a country where violence against women in Mexico is never ending and 11 women are murdered every day, a new feminist wave is emerging. Lorena and Karen are two mothers who are fighting for justice after the murders of their daughters, Fátima and Renata in Estado de México, a region that tops the list of states with the highest number of feminicides in the country. Lorena and Karen met with feminist collectives and other mothers who had suffered the same pain as them. Together, they waged a fierce struggle in which the women can always count on each other's support. Behind these victims is a life story that carries on, that of women fighting for their right to exist, to survive, and to live a life free of violence.



VIVAS

© Angélica Cruz Aguilar

Portrait

Angélica Cruz Aguilar



DE Die 1988 in Mexiko-Stadt geborene Regisseurin und feministische Aktivistin Angélica Cruz Aguilar studierte dort Journalismus und Kommunikation; in Tübingen machte sie ihren Master in Medienwissenschaften. Für verschiedene Medienhäuser ist sie als Reporterin, Fotografin und Cutterin tätig. Seit 2012 lebt sie in Stuttgart. Sie ist Moderatorin der spanischsprachigen Radiosendung Radio Hispanohablante im Freien Radio für Stuttgart (FRS 99.2FM). Ihre Hauptthemen sind Migration und Integration, soziale Gerechtigkeit und Feminismus. Außerdem arbeitet sie im Projekt Migranten informieren Migranten zusammen mit dem Gesundheitsamt Stuttgart.

EN Filmmaker and feminist activist Angélica Cruz Aguilar was born in 1988 in Mexico, where she studied journalism and communication. In Tübingen, she completed her master's degree in media studies and has been living in Stuttgart since 2012. She works as a reporter, photographer and editor for various media companies and is the moderator of the Spanish-language radio show Radio Hispanohablante on Freies Radio für Stuttgart (FRS 99.2FM). Her main topics revolve around migration and integration, social justice and feminism. She also works in the project Migrants inform migrants together with the Stuttgart health department.

Portrait

Cristina Valdivia Caballero



DE Cristina Valdivia Caballero hat Ende April 2020 ihre Arbeit in der Frankfurter Geschäftsstelle des Entwicklungspolitischen Netzwerkes Hessen (EPN Hessen e.V.) als Eine-Welt-Fachpromoterin aufgenommen. Mexiko-Stadt, Stuttgart und München waren die vorausgegangenen Studien- und Arbeitsorte der M.A. Soziologin und Politikwissenschaftlerin. Als Eine-Welt-Fachpromoterin für Kommunikation, Digitalisierung und Partizipation informiert und berät sie über die hessische Eine Welt-Arbeit und entwicklungspolitische Themen in digitalen und Printformaten.

EN Cristina Valdivia Caballero started working at the Frankfurt office of the Development Policy Network Hesse (EPN Hessen e.V.) as a One World expert promoter at the end of April 2020. She holds a Master of Arts in sociology and political science, studying and working in Mexico City, Stuttgart and Munich. As a One World promoter for communication, digitization and participation, she provides information and advises about the One World body of work in Hesse as well as development policy issues in digital and print formats.

NANA

Before, Now & Then

Indonesien 2022. R: Kamila Andini **D:** Happy Salma, Laura Basuki, Arswendy Bening Swara, Ibnu Jamil, Rieke Diah Pitaloka. 103 Min. DCP. OmeU

Sonntag, 30.10., 20:15 Uhr
Sunday, October 30, 8:15 PM

DE Westjava in den späten 1960er Jahren. Nachdem Nana ihre Familie im Krieg verloren hat, heiratet sie wieder und beginnt ein neues Leben. Doch die Vergangenheit holt sie immer wieder ein. Ihr neuer Mann ist wohlhabend aber er ist untreu und behandelt sie wie eine Dienerin. Nana leidet im Stillen bis sie eines Tages Ino, eine der Geliebten ihres Mannes, kennenlernt und sich alles verändert. NANA ist der vierte Spielfilm der indonesischen Filmemacherin Kamila Andini. Nach seiner Premiere im Wettbewerb der 72. Berlinale gewann Laura Basuki den Silbernen Bären als beste Nebendarstellerin.

EN The late 1960s. Nana cannot escape her past. Poverty-stricken, having lost her family to the war in West Java, she marries again and begins a new life. But the past lives on in her dreams. Her new husband is wealthy, but her place in the home is menial, and he is unfaithful. Nana suffers in silence until the day she meets one of her husband's mistresses, and everything changes. Ino is someone she can trust and to whom she can confide her secrets, past and present. This is the fourth feature film of Indonesian filmmaker Kamila Andini. After its premiere in competition at the 72nd Berlinale, Laura Basuki won the silver bear for best supporting performance.



DON'T GET TOO COMFORTABLE

USA/Katar/Niederlande 2020. R: Shaima Al Tamimi. Kurzdocumentarfilm. 10 Min. DCP. OmeU

Monday, 31.10., 18:00 Uhr
Monday, October 31, 6:00 PM

DE Die jemenitische Filmemacherin Shaima Al Tamimi hinterfragt in einem aufrichtigen, introspektiven Brief an ihren verstorbenen Großvater das Bewegungsmuster von Jemenit:innen in der Diaspora. Der Film verbindet Archibilder, Quellenmaterial, bewegte Fotos und abstrakte Videos zu einem audiovisuellen Werk, das die Aufmerksamkeit auf das kollektive Gefühl der Staatenlosigkeit von Migrant:innen lenkt.

EN In a heartfelt introspective letter to her deceased grandfather, Yemeni filmmaker Shaima Al Tamimi questions the continuous pattern of movement amongst Yemenis in diaspora. The film fuses archival photographs, sourced footage, parallax animation, abstract videos to create an audio-visual body of work that calls attention to the collective feeling of statelessness and sense of being felt by migrants.



AFTER LOVE

Großbritannien 2020. R: Aleem Kahn **D:** Joanna Scanlan, Nathalie Richard, Talid Ariss, Nasser Memarzia. 89 Min. DCP. OmeU. DCP. OmeU

Monday, 31.10., 18:00 Uhr

Monday, October 31, 6:00 PM

DE Mary Hussain lebt mit ihrem Ehemann Ahmed ein ruhiges Leben in der Hafenstadt Dover im Südosten Englands. Nach seinem unerwarteten Tod findet sie heraus, dass Ahmed ein geheimes Leben führte – nur wenige Kilometer entfernt, auf der anderen Seite des Ärmelkanals. Sie reist nach Calais, um nach Antworten zu suchen. Während sie mit der schockierenden Entdeckung und deren Folgen für ihre eigene Identität ringt, hat ihre Suche noch andere überraschende Konsequenzen. AFTER LOVE ist das Spielfilmdebüt des englisch-pakistanischen Filmemachers Aleem Kahn. Joanna Scanlan wurde für ihre fesselnde Darstellung der Mary bei den British Academy Film Awards (BAFTA) 2022 als beste Schauspielerin ausgezeichnet.

EN Mary Hussain lives quietly in the port town of Dover, South-East of England, with her husband Ahmed. Following his unexpected death, she finds out that Ahmed had a secret life just twenty-one miles away, across the Channel in Calais. The shocking discovery forces her to head there and find answers. As she grapples with her shattered sense of identity, her search for understanding has surprising consequences. AFTER LOVE is the debut feature of English-Pakistani filmmaker Aleem Kahn. Joanna Scanlan has won the Best Actress award at the British Academy Film Awards (BAFTA) in 2022 for her compelling performance as Mary.



تحت الشجرة

Under the Fig Trees

Tunesien/Frankreich/Schweiz/ Deutschland/Katar 2022.

R: Erige Sehiri. **D:** Fide Fdhili, Feten Fdhili, Ameni Fdhili, Samar Sifi, Leila Ouhebi, Hneya Ben Elhedi Sbahi. 92 Min. DCP. OmeU

Abschlussfilm

Montag, 31.10., 20:15 Uhr

Closing Film

Monday, October 31, 8:15 PM

DE Unter den Bäumen einer Feigenplantage entwickeln junge Frauen und Männer bei der Sommerernte neue Gefühle, flirten, versuchen einander zu verstehen, entfliehen alten Verbindungen und finden neue. In ihrem zweiten Spielfilm versammelt die tunesische Filmemacherin Erige Sehiri ein Ensemble von Lai:innen in einer Feigenplantage in der ländlichen Region im Nordwesten Tunesiens. Sie setzt sich mit Generationskonflikten, dem strukturellen Patriarchat, aber auch mit Schwesternschaft und Selbstermächtigung auseinander. Der Film wurde bei der Directors' Fortnight der Filmfestspiele von Cannes 2022 uraufgeführt.

EN Among the trees, young women and men working the summer harvest develop new feelings, flirt, try to understand each other, find – and flee – deeper connections. In her second feature, Tunisian filmmaker Erige Sehiri assembles a cast of non-professional actors and actresses in a fig orchard in the rural region of North-West Tunisia. She tackles generational conflicts, structural patriarchy but also sisterhood and empowerment. The film premiered at the Directors' Fortnight of the 2022 Cannes Film Festival.

Im Anschluss:

Diversity Talk mit Aida Ben Achour

Followed by:

Diversity Talk with Aida Ben Achour

Jenseits der Feigenbäume

Beyond the Fig Trees

mit **Aida Ben Achour** (DFF – Outreach Managerin)

Nach der Vorführung von **UNDER THE FIG TREES**

Following the screening of **UNDER THE FIG TREES**

DE Generationsunterschiede, Genderfragen, jugendliche Flirts, aber auch renzüberschreitendes Verhalten: In Erige Sehiris Debütroman spielt sich jede Menge auf dem Gelände einer Feigenplantage ab. Hinter Klatsch und Tratsch, Geheimnissen und hitzigen Diskussionen über Arbeitsbedingungen, Rendezvous und patriarchale Strukturen verbirgt sich ein starker Gemeinschaftsgeist zwischen den Frauen, die hart für ihren täglichen Lohn arbeiten müssen. Wie lassen sich diese Themen auf das heutige Tunesien übertragen, ein Land, das in der arabischen Welt gemeinhin als Vorreiter in Sachen Frauenrechte gilt, in dem die Realität aber noch ganz anders aussieht?

EN Generational differences, gender imbalances, youthful flirts but also transgressive behaviour. So much is taking place under a fig plantation in Erige Sehiri's fiction debut. Behind gossips, secrets and heated discussions on working conditions, dating and patriarchy lies a strong community spirit between the women as they fight to earn their daily wage. How do these topics translate when it comes to reflecting on today's contemporary Tunisia, a country that is generally perceived to be at the forefront in the Arab World when it comes to championing women's rights, but in which the reality is still very different?

Moderiert von Rabih El-Khoury (DFF – Diversity Manager)

Moderated by Rabih El-Khoury (DFF – Diversity Manager)

ستموت في العشرين

Mit 20 wirst Du sterben

You Will Die at 20

Sudan/Frankreich/Ägypten/
Deutschland/Norwegen/Katar

2019. R: Amjad Abu Alala.

D: Mustafa Shehata, Islam Mubarak, Bunna Khalid, Mahmoud Elsaraj, Talal Afifi. 105 Min. Digital. OmU

Verfügbar online auf DFF Kino+
1. bis 14. November

Available online on DFF Kino+
November 1st to the 14th



DE Sudan, Al-Jazira Provinz: Als Muzamil geboren wird, prophezeit der heilige Mann des Dorfes ihm, dass er mit 20 Jahren sterben wird. Die Prophezeiung lastet schwer auf der Familie: Der Vater sucht schnell das Weite. Und so wächst Muzamil mit vielen Verboten unter dem wachsamen Auge seiner überfürsorglichen Mutter Sakina auf. Allmählich beginnt Muzamil an der Prophezeiung zu zweifeln, die sein ganzes bisheriges Leben bestimmt hat. Er fasst einen Plan, kurz bevor er 20 wird...

EN Sudan, province of Aljazira: When Muzamil was born, a prophecy by the holy man of the village predicts that he will die when he turns 20 years old. Muzamil's father cannot stand the doom and travels away from home. Sakina, as a single mother, raises her son with over protection. One day, Muzamil turns 19. Sudanese filmmaker Amjad Abu Alala has been awarded the Lion of the Future "Luigi de Laurentiis" award for best debut film at the 2019 Venice Film Festival.



Rahmenprogramm

Parallel activities

Eine Besonderheit von Southern Lights ist die inhaltliche Beteiligung unserer Partner:innen durch Workshops. Diese richten sich an alle Interessierten. Das Rahmenprogramm bietet Veranstaltungen mit migrationspolitischen und vielfaltsorientierten Themen, die sowohl in der Filmbranche als auch gesamtgesellschaftlich diskutiert werden müssen.

A special feature of Southern Lights is the participation of our partners through workshops. The workshops are for everyone who is interested. The program offers events with diversity-oriented topics that need to be discussed in the film industry as well as in society as a whole.

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmKA)
Mainzer Landstraße 293,
60326 Frankfurt am Main

Workshop

**Donnerstag, 27.10.,
14:00 – 17:00 Uhr**
Thursday, October 27,
2:00 PM – 5:00 PM

Beziehungen im Kontext von „globalem“ Süden und „globalem“ Norden
Relation(ship)s in the context of “global” South and “global” North

Workshopleitung Workshop expert
Dr. Fereschta Sahrai

Seminar

Dienstag 01.11., 19:00 – 21:00 Uhr
Tuesday, November 1st,
7:00 PM – 9:00 PM

Learning to (not) mourn from the South. Festejando el Día de los Muertos

In Kooperation mit
In cooperation with
Entwicklungspolitisches Netzwerk Hessen epn e.V.

Referent Expert
Alejandro Ceballos

DFF – Deutsches Film-institut & Filmmuseum e.V.
Schaumainkai 41,
Seminarraum im 4. Stock
60596 Frankfurt am Main

Workshop

**Montag 31.10.,
14:00 – 17:30 Uhr**
Monday, October 31,
2:00 PM – 5:30 PM

Antimuslimischer Rassismus im deutschen Film & Fernsehen
In Kooperation mit **HessenFilm und Medien**
Anti-Muslim Racism in German Film & Television
In collaboration with **Hessen-Film und Medien**

Moderation: Fatma Idris (Journalistin, Moderatorin)
(Journalist, moderator)

Keynote: Fatih Abay (Diversity & Inclusion Officer – European Film Academy)

Im Gespräch mit:
In conversation with: **Mehmet Akif Büyükkatalay (Regisseur Filmmaker ORAY)**

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.
Ludolfusstraße 2-4, 3. Stock
60487 Frankfurt am Main

Workshop

**Dienstag 01.11.,
15:00 – 18:00 Uhr**
Tuesday, November 1st,
3:00 PM – 6:00 PM

Kindheit hier und woanders: ein Biografie- und Erinnerungserzählcafé
In Kooperation mit dem **Verband Binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.**
Childhood, here and elsewhere: a biography and memory storytelling café
In collaboration with the **Association of Binational Families and Partnerships iaf e.V.**

Workshopleitung
Workshop expert
Behjat Mehdizadeh

Beziehungen im Kontext von „globalem“ Süden und „globalem“ Norden

Relation(ship)s in the context of “global” South and “global” North

Donnerstag, 27.10.

14.00 – 17.00 Uhr:

Thursday, October 27

2:00 PM – 5:00 PM

**Amt für multikulturelle
Angelegenheiten (AmKA)
Mainzer Landstraße 293
60326 Frankfurt am Main**

**Die Veranstaltung findet auf
Deutsch statt**

The workshop will be held in
German

DE Beziehungen konstituieren die Bindeglieder unserer systemischen „Ordnung(en)“. Doch was genau verstehen wir unter Beziehungen? Welche Arten von Beziehungen gibt es? Was kennzeichnet sie?

In diesem Workshop möchten wir gemeinsam das transnationale Geflecht von Beziehungen, ihre Auswirkungen auf individuelle und zwischenmenschliche Bereiche sowie den Isomorphen Ebenen übergreifender Konflikte anhand einzelner Beispiele reflektieren und diskutieren.

Der Workshop dient zudem dazu, für die einzelnen Themenbereiche in der Filmreihe „Southern Lights“ zu sensibilisieren und Einstellungen, Handlungen und Politiken stets kritisch zu reflektieren.

EN Relationships constitute the links of our systemic “order(s)”. But what exactly do we mean by relationships? What types of relationships are there? What characterizes them?

In this workshop, we would like to jointly examine and discuss relationships and their transnational web, their effects on individual and interpersonal spheres, as well as the isomorphic levels of overlapping conflicts, using individual examples.

The workshop will also draw attention to the diverse topics that the Southern Lights film program is addressing and critically reflect upon attitudes, actions and policies.

Anmeldung bis 24.10. per Mail: elkhoury@dff.film

Prior registration required until October 24: elkhoury@dff.film

DE **Workshopleitung: Dr. Fereshta Sahrai**

Doktor der Friedens- und Konfliktforschung (University for Peace, Costa Rica), freiberufliche Spezialistin für Konflikttransformation, Dolmetscherin und Referentin für Inklusion, politische Bildung und Friedensförderung.

EN **Workshop expert: Dr. Fereshta Sahrai**

Doctor of Peace and Conflict Studies (University for Peace, Costa Rica), freelance specialist for conflict transformation, interpreter and speaker for inclusion, political education and peace-building.



Kindheit hier und woanders

Childhood, here and elsewhere

Dienstag 01.11.
15:00 – 18:00 Uhr
Tuesday, November 1st
3:00 PM – 6:00 PM

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.
Ludolfusstraße 2-4, im 3. Stock
60487 Frankfurt am Main

Die Veranstaltung findet auf Deutsch statt
The workshop will be held in German

Kinderbetreuung wird in einem separatem Raum angeboten
Childcare is provided in a separate room

Ein Biografie- und Erinnerungserzählcafé in Kooperation mit dem Verband Binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.
A biography and memory storytelling café in collaboration with the Association of Binational Families and Partnerships iaf e.V.

DE Bei gemütlicher Atmosphäre haben Sie die Möglichkeit, Erinnerungen aus Ihrer Kindheit zu erzählen und die Geschichten anderer zu hören. Ein Erinnerungsstück aus Ihrer Kindheit können Sie zu dieser Veranstaltung mitbringen.

EN In a cozy atmosphere, you are invited to recall memories from your childhood and hear stories of other participants. You can bring a souvenir from your youth to this event.

Anmeldung per Mail: Karathanasis@verband-binationaler.de
Prior registration required: Karathanasis@verband-binationaler.de



DE Workshopleitung: Behjat Mehdizadeh
Behjat Mehdizadeh, geboren 1957 in Kerman, Iran, hat Psychologie im Iran studiert und ist Diplom-Sozialarbeiterin mit Schwerpunkt Migration, Biografie und Kunst. An der Fachhochschule Frankfurt ist sie als Beraterin für interkulturelle Pädagogik und Kommunikation tätig. Sie ist Mitgründerin des Literaturclubs der Frauen aus aller Welt in Frankfurt und Gründerin des Vereins Biografie und Erinnerung e.V. in Frankfurt. Sie arbeitet als Stadtteilhistorikerin bei der Stiftung Polytechnische Gesellschaft Frankfurt und ist Autorin und Coach der Bibliothek der Generationen im Historischen Museum Frankfurt.

EN Workshop expert: Behjat Mehdizadeh
Born 1957 in Kerman, Iran, Behjat Mehdizadeh studied psychology in Iran. She holds a degree in social work with a focus on migration, biography and art. She works as a consultant for intercultural pedagogy and communication at the Frankfurt University of Applied Sciences. She is co-founder of the literature club of women from all over the world in Frankfurt and founder of the association Biografie und Erinnerung e.V. in Frankfurt. She works as a district historian at the Polytechnische Gesellschaft Frankfurt and is an author and coach of the Library of Generations at the Historical Museum Frankfurt.

Antimuslimischer Rassismus im deutschen Film & Fernsehen

Anti-Muslim Racism in German Film & Television

Montag 31.10.

14:00 – 17:30 Uhr

Monday, October 31

2:00 PM – 5:30 PM

DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum e.V.

Schaumainkai 41,
Seminarraum im 4. Stock
60596 Frankfurt am Main

Die Veranstaltung findet auf
Deutsch statt

The workshop will be held in
German

„Solche Jungs wie du, werden sowieso nur als Gangster, Mullahs, Terroristen oder Drogendealer besetzt.“ (Zitat aus der Studie „Vielfalt im Film“, 2021)

„Guys like you are only cast as gangsters, mullahs, terrorists, or drug dealers anyway.“ (Quote from Diversity in Film Study, 2021)

DE Klassische Medien, Filme und Serien konstruieren mit konflikthafter und stereotypen Erzählmustern oft ein realitätsfremdes Islambild. Dabei können rassistische Bilder und einseitige Repräsentanz problematische Sichtweisen auf den Islam gesellschaftlich etablieren. Die negativen Auswirkungen treffen dabei oft auch muslimisch-gelesene Personen. Doch woher kommt das? Und wie setzt sich dieses mediale Bild in den Köpfen des Publikums fest und formt unseren Alltag?

Die Teilnehmenden sollen einen umfangreichen Einblick in den Wirkungsbereich des antimuslimischen Rassismus gewinnen. Wir analysieren ausgewählte Szenen aus der Filmgeschichte mit einem fundierten Blick auf rassistische Inhalte lernen, wie tief Vorurteile und Stereotype in der Medienlandschaft verwurzelt sind und wie diese aufgebrochen und dekonstruiert werden können.

Content Note: Im Workshop werden filmgeschichtliche Beispiele, die antimuslimischen Rassismus reproduzieren, gezeigt. Zudem gehen wir davon aus, dass es ein mehrheitlich weißer Raum wird. Damit handelt es sich auch nicht um einen Empowerment-Raum. Dies sollte vor einer Teilnahme bedacht werden.

EN Classic media, films, and series often construct an image of Islam that is out of touch with reality, using conflictual and stereotypical narrative patterns. However, racist images and one-sided representation can establish problematic views of Islam. The negative effects often also affect people that are perceived as Muslims. But where does this come from? And how does this media image settle in the minds of the public and shape our everyday lives?

Participants will gain extensive insight into the impact of anti-Muslim racism. We will analyze selected scenes from film history with an in-depth look at racist content, learn how deeply prejudices and stereotypes are rooted in the media landscape, and how they can be broken down and deconstructed.

Content Note: In the workshop, film history examples that reproduce anti-Muslim racism will be shown. Please consider: We assume that it will be a mainly White space. Thus, the workshop is not an empowerment space.



DE **Anmeldung: bis zum 23. Oktober mit (formloser) Mail an events@hessenfilm.de (bitte Namen und Position/Beruf der anzumeldenden Personen angeben).** Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir Interessierte, in ein, zwei Sätzen kurz darzulegen, warum eine Teilnahme am Workshop wichtig für den:die Bewerber:in ist. Sollte der Termin nach Anmeldung doch nicht wahrgenommen werden können, bitten wir um schnelle Rückmeldung. So können Nachrückende berücksichtigt werden.

Der Workshop findet in Kooperation mit Southern Lights – DFF.FILM und als Teil der film.macht.vielfalt.-Reihe der HessenFilm und Medien statt.

EN **Registration: until October 23 with (informal) mail to events@hessenfilm.de (please indicate name and position/occupation of the persons to be registered).**

Since the number of participants is limited, we kindly ask you to explain briefly why participation in the workshop is important for your work. Should you not be able to attend the workshop after registering, please let us know as soon as possible.

The workshop takes place in cooperation with Southern Lights - DFF.FILM and as part of the film.macht.vielfalt.-initiative of HessenFilm und Medien. It is aimed at representatives of the Hessian film and media industry, especially content creators such as authors, directors and producers.



Moderation:
Fatma Idris (Journalistin,
Moderatorin)



Keynote: Fatih Abay
(Diversity & Inclusion Officer -
European Film Academy)



Im Gespräch mit
In conversation with:
Mehmet Akif Büyükatay
(Regisseur, ORAY)

Learning to (not) mourn from the South. Festejando el Día de los Muertos

Dienstag 01.11.

19:00 – 21:00 Uhr

Tuesday, November 1st

7:00 PM – 9:00 PM

Die Veranstaltung findet auf
Deutsch statt

The workshop will be held in
German

Anmeldung bis 26.10. per Mail:
bildung@epn-hessen.de

Prior registration required until

October 26:

bildung@epn-hessen.de



© Baila México

DE Allerseits wird festgestellt: weitreichende Prozesse des gesellschaftlichen, wirtschaftlichen, kulturellen und politischen Wandels sind notwendig, damit in Zukunft alle Menschen unter Wahrung der planetaren Grenzen gut leben können. Die so beschriebene sozial-ökologische Transformation als realistische Zukunftsoption setzt die Berücksichtigung der kulturellen Bedeutungsebene voraus. Denn es sind gerade unsere „mental Infrastrukturen“ (Welzer) und mancher unserer sinnstiftenden Bezüge, die es insbesondere im globalen Norden zu verändern gilt.

In diesem Seminar laden wir dazu ein, „Endlichkeit“ als grundlegende Erfahrung menschlicher Existenz im Sinne des angestrebten Wandels zu betrachten. Wir fragen, was die Zukunft unseres Planeten mit unserem Verhältnis zur Endlichkeit zu tun hat? Wir fragen, können wir den Tod und die Zeremonien rund um den Tod außerhalb der kolonialen Brille betrachten? Und erkunden gemeinsam diskutierend und feierend, welche Verbindungen sich zwischen ökologischer Wachstumskritik und dem mexikanischen Fest „Día de los Muertos“ herstellen lassen. Dabei wird uns ein Tanzpaar der Gruppe ¡Baila México! begleiten.

EN It is widely considered that far-reaching processes dealing with social, economic, cultural and political change are necessary so that all people can live properly while respecting planetary boundaries, in the near future. The socio-ecological transformation thus described as a realistic option for the future presupposes consideration of the cultural level of meaning. For it is precisely our “mental infrastructures” (Welzer) and some of our sense-making references that need to be changed, especially in the global North.

In this seminar, we are inviting you to consider “finitude” as a fundamental experience of human existence in terms of the change we are seeking. What has the future of our planet go to do with our relationship to finitude? Can we look at death and the ceremonies around death outside of a colonial lens? And, while discussing and celebrating together, can we explore the connections made between the critique of ecological growth and the Mexican celebration “Día de los Muertos?” A dance performance from the group ¡Baila México! will accompany this seminar.

Referent Expert **Alejandro Ceballos**



- DE** Alejandro Ceballos hat Umweltwissenschaft studiert und zehn Jahre an der Universität von Kopenhagen – Dänemark gearbeitet. Dabei hat er sich auf die Auswirkungen der biologischen Landwirtschaft auf die Ökosystemleistungen fokussiert und Umweltpolitik und die Grundlagen des Klimawandels unterrichtet (2009-2019). Seit 2018 ist er BtE (Bildung trifft Entwicklung) Referent und Workshopleiter für verschiedene Themen wie Biodiversität, Klimawandel, Nachhaltige Entwicklung, Kolonialismus und Lateinamerikanisches kritisches Denken.
- EN** Alejandro Ceballos studied Environmental Science and worked for 10 years at the University of Copenhagen - Denmark. There, he focused on the impacts of organic agriculture on ecosystem services and taught environmental policy and climate change (2009-2019). Since 2018, he has been a BtE (Education Meets Development) expert and workshop leader on various topics such as biodiversity, climate change, sustainable development, colonialism and Latin American critical thinking.

Partner

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.

www.verband-binationaler.de



- DE** Der Verband binationaler Familien und Partnerschaften arbeitet als Interessenvertretung binationaler, migrantischer und globaler Familien und Paare bundesweit an den Schnittstellen von Familien-, Migrations- und Bildungspolitik deutschlandweit.
- EN** The Association of Binational Families and Partnerships iaf e.V. works all over Germany to represent the interests of binational, migrant and global families and couples dealing with family, migration and education policies nationwide.

HessenFilm und Medien

www.hessenfilm.de



- DE** Als erste Ansprechpartnerin in Sachen Filmförderung stärkt die HessenFilm und Medien die hessische Film- und Medienbranche und hilft dem Land, seine Position als Kultur- und Wirtschaftsstandort für die Zukunft weiter auszubauen. Sie unterstützt sowohl die künstlerische wie auch die kommerzielle Qualität von Filmproduktionen, um optimale Bedingungen für die hessische Kreativwirtschaft zu schaffen. Zu den Kernaufgaben der HessenFilm und Medien gehört neben der finanziellen Förderung und den Services der Film Commission auch die Stärkung der Vielfalt der hessischen Filmszene.
- EN** As the first point of contact for film funding, HessenFilm und Medien strengthens Hesse's film and media industry and helps the state to further expand its position as a cultural and business location for the future. It supports both the artistic and commercial quality of film productions in order to create optimal conditions for Hesse's creative industries. With financial support as well as Film Commission services being its core tasks, HessenFilm und Medien also aims to strengthen the diversity of the Hessian film scene.

Entwicklungspolitisches Netzwerk Hessen epn e.V.

www.epn-hessen.de



- DE** Das epn Hessen ist der Zusammenschluss entwicklungspolitischer Nichtregierungsorganisationen und Initiativen sowie Eine-Welt-Gruppen in Hessen zur Vernetzung der eigenen Arbeit vor Ort. Das EPN Hessen und seine mehr als hundert Mitgliedsorganisationen engagieren sich seit 2004 für eine gerechte, ökologische, solidarische und friedliche Welt.
- EN** epn Hessen is a developmental network of NGOs and initiatives as well as Eine Welt (One World) groups in Hessen founded to facilitate collaboration of the various groups. EPN Hessen and its more than one hundred member organisations have been committed to a just, ecological, solidary and peaceful world since 2004.

Dank an Acknowledgements

Partner Partners

Anna Zosik (360° – Fonds für Kulturen der neuen Stadtgesellschaft)
Carmen Colinas, Ioannis Karathanasis, Mahwish Shahad-Niazi (Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V.)
Cristina Valdivia Caballero, María Teresa Herrera Vivar, Sabrina Rost (epn Hessen)
Dilan Yildirim, Elena Lindenzweig, Niklas Nissen, Patrick Schaaf (Hessen-Film und Medien)

Film

Agathe Crespo, Wendy Gwosdz (I Mediate servicing)
Andrew Norton (Raina Films)
David N. Bernatchez
Eleanor Debreu, Thomas Duponchel (Luxbox)
Cendrella Abi Gerges, Geraldine Bryant, Simon Mazurel (Le Bureau Sales)
Manon Grodner, Rūta Švedkauskaitė (Films Boutique)
Marek Szponik (Twenty Nine Studio & Production SPRL)
Michael Höfner (Gmfilms)
Nina Vial (Wild Bunch)
Noor Daldoul (Dogwoof)
Pascale Ramonda
Tajana Kosor (Heretic)
Toufan Garekani

Kino-Gäste Cinema Guests

Angélica Cruz Aguilar
Hibba-Tun-Noor Kauser (JuSos)
Joselene Drux (Imbradiva e.V.)
Mahsa Nangeli
Yousif Toma

Workshop-Referent:innen

Workshop Experts

Alejandro Ceballos
Behjat Mehdizadeh
Fatih Abay (European Film Academy)
Fatma Idris
Dr. Fereschta Sahrai
Mehmet Akif Büyükcatalay

Design

Jens Müller, Hanna Frensch,
Romina Iken, Friedrich Breidenich (Vista)

Trailer

André Kirchner (Visuelle Biotope)

Das DFF Team

The DFF Team

und die DFF-Moderator:innen

and the DFF Moderators:

Angela Sommer, Jan Philipp Richter,
Micaela Gutbrod

Tickets & Information

Kino des DFF – Deutsches
Filminstitut & Filmmuseum
Schaumainkai 41 | 60596 Frankfurt a.M.
069 – 961 220 220 | www.dff.film

Eintrittspreise

Eintrittspreise 8/6/4 Euro (regulär/
ermäßigt/Kinocard, schwerbehindert)
Frankfurt-Pass-Inhaber:innen zahlen
jeweils den halben Preis.

Barrierefreiheit

Das DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum ist für bewegungseingeschränkte Besucher:innen sowie für Gäste mit Kinderwagen über einen Fahrstuhl am rechten Seiteneingang des Museums zugänglich. Durch Aufzüge sind die Ausstellungen, das Kino sowie Workshopräume barrierefrei zugänglich. Eine separate Toilette für Bewegungseingeschränkte findet sich im Sockelgeschoss. Das Haus stellt einen Leihrollstuhl zur Verfügung.

Kinderbetreuung

Um insbesondere Eltern den Zugang zu den Filmen während Southern Lights zu ermöglichen und die Teilhabechancen zu erhöhen, bietet der Verband binationaler Familien und Partnerschaften, iaf e.V., in Kooperation mit dem Projekt „Lasst uns miteinander reden“ kostenlose Kinderbetreuung an.

DFF Kino+ (dff.cinemalovers.de)

Der Southern-Lights-Film MIT 20 WIRST DU STERBEN kann auf der DFF-Streamingplattform ausgeliehen und online gestreamt werden, und zwar für 4 Euro 48 Stunden lang. Eine kostenfreie einmalige Anmeldung als Nutzer:in ist erforderlich.

Anfahrt

U1, U2, U3, U8: Schweizer Platz
U4, U5: Willy-Brandt-Platz
Tram 15/16: Schweizer-/Gartenstraße
Frankfurt a.M.

Cinema of the DFF – Deutsches
Filminstitut & Filmmuseum
Schaumainkai 41 | 60596 Frankfurt a.M.
069 – 961 220 220 | www.dff.film

Admission

Admission 8/6/4 EUR (regular / reduced /
Kinocard holders, persons with a degree of disability
of 50 percent or more)
Frankfurt Pass holders pay half the price respectively.

Accessibility

The DFF is accessible for visitors with restricted mobility and for guests with prams via an elevator at the right side entrance of the museum. Elevators provide barrier-free access to all exhibition floors, workshop areas and the cinema. Wheelchair accessible restrooms are located on the lower level. A wheelchair is available for use free of charge.

Childcare

In order to enable parents to enjoy the screenings of the Southern Lights program and increase their chances of participation, the Association of Binational Families and Partnerships iaf e.V. is offering free childcare, in cooperation with the program Lasst uns miteinander reden.

DFF Kino+ dff.cinemalovers.de

The Southern Lights film YOU WILL DIE AT TWENTY can be rented on the streaming platform DFF Kino+ and streamed online for 4 euros for 48 hours. A registration for a first time user is required.

How to get here

Underground U1, U2, U3, U8: Schweizer Platz
U4, U5: Willy-Brandt-Platz
Tram 15/16: Schweizer-/Gartenstraße
Frankfurt am Main



Filmprogramm Film Schedule

DO 27.10. THU OCT. 27

20:15 Uhr 8:15 PM

Eröffnungsfilm Opening Film

جاده خاکی

HIT THE ROAD

IR 2021. Panah Panahi. 93 Min. DCP. OmeU

Diversity Talk mit with Mahsa Nangeli

FR 28.10. FRI OCT. 28

18:00 Uhr 6:00 PM

ریش

FEATHERS

EG/FR/NL/GR 2021. Omar El Zohairy.

112 Min. DCP. OmeU

20:15 Uhr 8:15 PM

DESERTO PARTICULAR

My Private Desert

BR 2021. Aly Muritiba. 120 Min. DCP. OmU

Diversity Talk mit with

Joselene Drux (Imbradiva e.V.)

SA 29.10. SAT OCT. 29

14:00 Uhr 2:00 PM

RUMBA RULES NOUVELLES GÉNÉALOGIES

Rumba Rules new Genealogies

CD/CA/BE/FR 2020. David N. Bernatchez,

Sammy Baloji. 107 Min. DCP. OmeU

16:00 Uhr 4:00 PM

CLARA SOLA

CR/BE/SE/DE 2021. Nathalie Álvarez Mesén.

106 Min. DCP. OmeU

18:00 Uhr 6:00 PM

كبابن الزعتري

CAPTAINS OF ZAATARI

EG 2020. Ali Al Arabi. 73 Min. DCP. OmeU

Diversity Talk mit with Yousif Toma

20:15 Uhr 8:15 PM

রেহানা মরিয়ম নূর

REHANA

BD/SG/QA 2021. Abdullah Mohammad Saad.

107 Min. DCP. OmeU

Diversity Talk mit with Hibba-Tun-Noor Kauser (JuSos)

SO 30.10. SUN OCT. 30

15:00 Uhr 3:00 PM

علي صوتك

CASABLANCA BEATS

MA/FR 2021. Nabil Ayouch. 101 Min. DCP. OmeU

18:00 Uhr 6:00 PM

VIVAS

MX/DE 2022. Angélica Cruz Aguilar.

84 Min. DCP. OmU

Film Talk mit with Angélica Cruz Aguilar

20:15 Uhr 8:15 PM

NANA

BEFORE, NOW AND THEN

ID 2022. Kamila Andini. 103 Min. DCP. OmeU

MO 31.10. MON OCT. 31

18:00 Uhr 6:00 PM

DON'T GET TOO COMFORTABLE

YE/QT/AE/US/NL 2021. Shaima El Tamimi.

9 Min. DCP. OmeU

AFTER LOVE

GB 2020. Aleem Kahn. 89 Min. DCP. OmeU

Abschlussfilm Closing Film

20:15 Uhr 8:15 PM

تحت الشجرة

UNDER THE FIG TREES

FR/TN/DE/CH/QT 2022. Erige Sehiri.

92 Min. DCP. OmeU

Diversity Talk mit with Aida Ben Achour

DFF Kino+

DI 1.11. – MO 14.11

TUE NOV 1 – MON NOV 14

ستموت في العشرين

MIT 20 WIRST DU STERBEN

SD/FR/EG/DE/NO/QA 2019.

Amjad Abu Alala. 105 Min. OmU

Partner



Entwicklungspolitisches
Netzwerk Hessen



verband binationaler
familien und partnerschaften



HESSEN FILM
UND MEDIEN

EIN PROJEKT DES



DEUTSCHES
FILMINSTITUT
FILM MUSEUM

Gefördert
im Programm

360°

PROJEKT IM PARTNERSCHAFTS-
PROGRAMM

KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES



OmeU Original mit deutschen UT/original version with German ST
OmeU Original mit englischen UT/original version with English ST

Design: studiowista.de

Verband binationaler Familien und Partnerschaften, i.a.f. e.V.
Ludolfstraße 2-4, im 3. Stock | 60487 Frankfurt am Main

DFF – Deutsches Filminstitut & Filmmuseum
Schaumainkai 41 | 60596 Frankfurt am Main | dff.film

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmKA)
Mainzer Landstraße 293 | 60328 Frankfurt am Main